

А. С. Быстрова, М. В. Косова

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ДЕТЕРМИНИРОВАННОСТЬ РЕЧЕВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ДОКУМЕНТНОГО ТЕКСТА

12

Исследована речевая организация текста Концепции развития как документа стратегического планирования, выявлены факторы, определяющие ее особенности.

Анализ текста осуществляется с позиций коммуникативно-жанрового подхода, использующегося в работах современных исследователей, который позволяет дать его целостную характеристику, учитывая важную параметры, обусловленные как лингвистическими, так и экстралингвистическими факторами. Характеризуются средства речевой презентации основных жанровых элементов.

Показана возможность применения коммуникативно-жанрового подхода к описанию речевой структуры текста документов других видов, выполняющих иные функции, что позволит выявить систему использующихся в них лингвистических средств и будет способствовать более успешной деловой коммуникации.

This article examines speech aspects of a strategic planning document – the Development Concept – and identifies factors determining its specifics. The text of the Concept is analysed using the communicative-genre approach, often employed in recent research works. This approach produces an integrated picture that takes into account parameters affected by both linguistic and extralinguistic factors. The article describes speech representations of the key genre elements. These are the communicative goal, the image of the author and the addressee, the image of the past and the future, the content of the dictum, the language of a genre, and relevant means of speech representation. The authors conclude that the informative-explanatory function, which is central to the Development Concept, necessitates the use of certain genre elements and relevant language. There is a connection between informativeness and such genre elements as the communicative goal, the image of the author, the image of the addressee, and the content of the dictum. The explanatory function correlates with the composition and content structure, which is shaped by the genre elements of the image of the past and the image of the future.

The article shows that the communicative-genre approach can be employed in examining the speech structure of texts fulfilling different functions. This will make it possible to describe the system of linguistic means used in such texts and to ensure efficient business communication.

Ключевые слова: документный текст, функции документа, модель речевого жанра, жанровые элементы, речевая организация текста.

Keywords: document text, the document function, the model of the speech genre, genre elements, verbal organization of the text.

Развитие документной лингвистики как самостоятельного научного направления, объединяющего в себе теоретические, прикладные и технологические компоненты, обусловило появление большого круга исследовательских задач, в числе которых — изучение документных текстов, специфики их речевой организации.



Документный текст является сложным лингвистическим объектом, поскольку на его создание влияют не только языковые законы построения письменной речи, но и формальные правила, имеющие внелингвистическую природу. Представить комплекс взаимодействующих разнородных факторов позволяет модель речевого жанра, изложенная в работах Т. В. Шмелевой [7]. Модель, состоящая из семи элементов, которые характеризуют коммуникативную цель, автора, адресата, прошлое, будущее, диктумное содержание и языковое воплощение жанра, уже применялась как алгоритм анализа, и с ее помощью выявлены речевые особенности документов различных видов (заметим, что термины *жанр* и *вид* по отношению к документному тексту мы используем как синонимы) и сфер применения [1 – 3; 5; 6].

Рассматривая текст документа, мы связываем его особенности с условиями коммуникации, с его назначением, социальной задачей, то есть с основной функцией. На наш взгляд, функция документа детерминирует актуализацию тех или иных жанровых элементов, что находит отражение в их речевой репрезентации и обуславливает специфику текста.

Продемонстрируем данное положение на материале текста концепции развития [4].

Концепция развития относится к системе документов, с помощью которых осуществляется управление социальными объектами. В ней излагаются и разъясняются пути и способы достижения долгосрочных стратегических целей субъекта, поэтому основной функцией концепции развития является информативно-разъясняющая.

Информативность связана с жанровыми элементами «коммуникативная цель», «образ автора», «образ адресата» и «диктумное содержание».

В тексте рассматриваемой Концепции развития вербально эксплицируется направленность документа на достижение стратегических, то есть долгосрочных целей и задач: *Настоящая Концепция – инструмент достижения стратегических целей развития музейной деятельности в Российской Федерации; ...стратегического планирования; ...направлена на решение долгосрочных задач.*

Описание целей представлено развернуто и разноаспектно: *Настоящая Концепция... направлена на установление основополагающих принципов, идей и подходов к формированию культурной политики в сфере сохранения Музейного фонда Российской Федерации и развития музеев Российской Федерации; на усиление роли музеев Российской Федерации как значимого ресурса развития общества, культуры и экономики, на становление музейного дела как современной высокотехнологичной отрасли.*

Цели государства в сфере музейной деятельности конкретизированы задачами, которые выражены в тексте отглагольными существительными, обозначающими созидательные процессы, предполагающие активную деятельность субъектов: *содействие развитию музейного дела и создание условий для эффективного функционирования музеев; стимулирование активности музеев в сфере образовательной деятельности и на рынке досуговых услуг; внедрение современных технологий и практик во все направления музейной деятельности; выработка профессиональных стан-*



дартов и критериев эффективности музейной деятельности; **повышение привлекательности и комфортности** музеев для посетителей; **обеспечение** максимальной **доступности** культурных ценностей для широких слоев населения; **привлечение** спонсорских и благотворительных **средств** и др.

В рассматриваемом жанровом элементе эксплицированы и положительные результаты запланированной деятельности, которые соотносятся с целями политики государства. Результатами станут **сохранение и пополнение** Музейного фонда Российской Федерации как важнейшего ресурса развития культуры России; **формирование** на федеральном и региональном уровне государственного **заказа** на весь спектр музейной деятельности; **активное участие** российских музеев в создании положительного имиджа России за рубежом; **укрепление** кадрового состава музеев специалистами разного профиля.

Особенностью автора концепции развития является его коллективность и неперсонифицированность: документ подготовлен и составлен группой официальных лиц, наделенных определенными полномочиями и выступающими от имени государства.

Автор документа выражен в тексте неодушевленными нарицательными и собственными именами существительными, содержащими в структуре значения семы 'государство', 'организация': *государство, органы власти, государственные и муниципальные организации, Министерство культуры Российской Федерации, Союз музеев России, Российское национальное отделение Международного совета музеев.*

Отглагольными существительными в тексте эксплицированы созидательные интенции автора: забота (*забота государства о сохранении и использовании культурного наследия*), поддержка (*заметно возрастает роль поддержки государством не только функционирования, но и развития музеев; необходимость финансовой поддержки со стороны государства*), содействие развитию музейного дела (*цель настоящей Концепции – содействие развитию музейного дела и создание условий для эффективного функционирования музеев; государственное поощрение благотворительной деятельности в сфере культуры и др.*).

Адресат документа является очень широким (*общество, люди, население, публика, аудитория, включающая людей разных возрастов и профессий*). В тексте он выражен именами существительными и субстантивными словосочетаниями, которые характеризуют его с точки зрения профессиональной принадлежности: *музейные кадры, музейные специалисты, работники музея, музейный педагог, профессиональное экспертное сообщество, реставраторы, туристы, инвесторы, исследователи, ученые, студенты, представители академической и прикладной наук; административно-территориальной и ведомственной отнесенности: регион, округ, город; музеи, музеи-заповедники, учреждения-партнеры, реставрационные центры, отделы, мастерские музеев, Музейный фонд Российской Федерации, негосударственные музеи; социального статуса: мигранты, люди с ограниченными возможностями, физические и юридические лица, молодежь.*

О широком адресате говорит употребление ряда лексем, выражающих семантику всеобщности: *единый, единство (единое культурное про-*



странство, единство российского общества); *все* (учебные заведения *всех* уровней, *вся* сеть музеев, специалисты *всех* профилей); *каждый* (*каждый* может обратиться, *каждый* музей, предоставлять *каждому*).

Элемент «диктумное содержание» жанра концепции развития отражает предметную область, о которой информирует документ. Эту функцию выполняют слова и словосочетания, обозначающие понятия музейной отрасли (*музейная деятельность, музейный фонд, музейная практика, музейные услуги, культурная адаптация, музеефикация, памятники архитектуры и археологии, мемориальные дома и квартиры, ансамбли, достопримечательные места, исторические сады и парки, музейно-туристический комплекс, электронные экспозиции, предметная среда музеев, хранильское и экспозиционное оборудование* и т. д.).

Разъяснение как часть функции проявляет себя в композиционно-содержательной организации текста концепции развития, а также в актуализации и речевой репрезентации жанровых элементов «образ прошлого» и «образ будущего».

Так, текст исследуемого документа имеет четкую, логически выстроенную структуру, он состоит из 21 пронумерованного раздела: 1. Общие положения; 2. Цель и задачи; 3. Приоритетные направления музейной деятельности; 4. Музей в системе образования; 5. Музей как фактор повышения качества жизни; 6. Музей как инструмент сохранения и презентации недвижимых объектов культурного и природного наследия; 7. Музей в системе туризма; 8. Музей как пространство многоуровневой коммуникации; 9. Научно-исследовательская деятельность музеев; 10. Сохранение и пополнение Музейного фонда Российской Федерации; 11. Экспозиционно-выставочная деятельность; 12. Новые технологии музейной деятельности; 13. Стандарты музейной деятельности; 14. Модернизация управления музейной деятельностью; 15. Укрепление материально-технической базы; 16. Проектирование и создание новых музеев; 17. Кадровое обеспечение; 18. Развитие музейной сети Российской Федерации; 19. Международная деятельность музеев; 20. Совершенствование нормативно-правовой базы; 21. Ожидаемые результаты реализации Концепции. Некоторые из перечисленных разделов имеют внутреннее содержательное деление текста, что обозначено с помощью графических маркеров (полужирного шрифта, отступов, пробелов). Такое деление текста, его структурная детализация, подробное перечисление направлений работы музея, определение его роли в социуме позволяют полно, детально и обоснованно изложить направления планирования.

Прошлое выражено речевыми средствами, служащими наименованиями документов, которые предшествовали рассматриваемой Концепции развития. В частности, имеется указание на то, что Концепция развития была разработана в соответствии с положениями Концепции долгосрочного социально-экономического развития Российской Федерации на период до 2020 г., с учетом рекомендаций Правительства Российской Федерации по итогам проведения Комплексной проверки сохранности культурных ценностей (2007–2010), находящихся в фондах музеев Российской Федерации.



Кроме того, условия успешной реализации положений настоящей Концепции развития соотносятся с требованиями и положениями, изложенными в других документах: Программе обеспечения сохранности Музейного фонда Российской Федерации (2012–2016 гг.), разработанной в 2010 г. и рассмотренной на заседании Правительства Российской Федерации в июне 2011 г.; Единых правилах организации формирования, учета, сохранения и использования музейных предметов и музейных коллекций в Российской Федерации, а также с необходимостью внесения надлежащих изменений в федеральный закон «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации», Налоговый кодекс Российской Федерации (часть II) и федеральный закон «О размещении заказов на поставки товаров, выполнение работ, оказание услуг для государственных и муниципальных нужд».

Прошлое представлено также как описание уже имеющихся достижений, положительного опыта, традиций (*оберегая сложившиеся традиции, музеи используют инновации в музейной практике, их деятельность заслуженно получила международное признание; музеи сформировали фонд, накопили опыт; сложившиеся традиции*) и существующих проблем (*концепция учитывает основные проблемы музейной деятельности – неотрегулированность финансового обеспечения...; неравномерность развития...; отставание в освоении и внедрении новых технологий...; бедность материально-технической базы...; несовершенство нормативно-правовой базы; кризис кадрового обеспечения... и др.*).

Описание прошлого обосновывает необходимость изменений, показывает связь событий: *заметный прорыв... стал возможен благодаря...; в последние годы в России наблюдается...; с этим связана идеология...; в связи с ростом значимости...; в связи с этим вносятся предложения; форма взаимодействия будет зависеть от статуса музея; рост культурной составляющей... способствует распространению...; для развития... необходимо использовать...; только при этом условии можно наладить...; поскольку результатом является воздействие... следует учитывать...*

Разъяснение предполагает убеждение адресата, воздействие на него, что приводит к актуализации жанрового элемента «образ будущего» и его широкую речевую репрезентацию.

Образ будущего в тексте Концепции развития представлен как описание результатов запланированных действий. Для этого используются:

– глагол быть в форме будущего времени (*будут содействовать, будет зависеть, будет определять роль, будут объединять*);

– глагольные словосочетания с семантикой долженствования – модальное слово + инфинитив или краткое страдательное причастие (*должна развиваться, должна вестись, должны получить, должны стать, должны включиться, должна гарантировать, должны воздействовать, должен приблизиться, должно оформиться, должны быть сформированы, должны быть определены, должны быть привлечены; необходимо совершенствовать и приводить в соответствие, необходимо разработать, необходимо активнее использовать, необходимо научиться, необходимо существенно повысить; следует считать, следует рассматривать, следует учитывать, следует ввести в практику; призваны сформировать, призвано поддерживать и содействовать; требуется определить и провести*);



— единицы, обозначающие новизну объектов (*новые технологии, новые формы, новые пространства культуры, новые идеи, новые типы музеев, новые экспозиции; существенное обновление; новейшие методы исследования; законодательные новшества; инновационное развитие и др.*); их положительные качества (*социально ответственная личность, положительный образ России в мире, позитивный образ территории*); положительные изменения (*повышение качества человеческого капитала, улучшение качества социальной среды, содействие развитию, усиление роли музеев, стимулирование активности, укрепление материально-технической базы музеев, совершенствование механизма кадрового обеспечения, соавторство и сотворчество, количественный и качественный рост, рациональное использование, продвижение музея и т.д.*); непрерывность процесса развития (*непрерывное образование, устойчивое развитие, постоянно обновляемая информация и т.д.*), его направленность на продолжение в будущем (*будущие поколения, можно уверенно прогнозировать, опережающее развитие, дальнейшая специализация, дальнейшее развитие, в ближайшие годы, обеспечить в дальнейшем, концепция управления, нацеленность... на достижение... результатов, перспективные направления, успешная работа музея в будущем, будущее российских музеев и т.д.*);

— слова и словосочетания, номинирующие новые, современные реалии (*информационные поводы, притягательные бренды, туристический кластер, электронные экспозиции, музейные приложения для мобильных устройств, представительства в Интернете, социальные сети, интернет-проекты, PR-технологии, фандрайзинг, арт-терапия, арт-резиденции, визит-центры, виртуальные музеи*).

Информативно-разъясняющая функция концепции развития определяет отбор речевых средств, что находит выражение в элементе «языковое воплощение жанра».

Информативная направленность текста обуславливает использование единиц, отражающих предметную область документа, в частности:

— официонимов: *Музейный фонд Российской Федерации, Министерство культуры Российской Федерации, Государственная комиссия по аттестации реставраторов, Союз музеев России, Российское национальное отделение Международного совета музеев, Ассоциация музеев России;*

— наименований документов и делопроизводственных процессов: *рекомендации Правительства Российской Федерации по итогам проведения Комплексной проверки сохранности культурных ценностей (2007–2010 гг.), Единые правила организации формирования, учета, сохранения и использования музейных предметов и музейных коллекций в Российской Федерации;*

— сложных и сложносокращенных слов, характеризующих руководящие организации (*Минкультуры*), отделы музеев (*фондово-храниТЕЛЬСКИЙ, фондохранилища, депозитарно-реставрационный*), профессии (*туроператор*), направления музейной деятельности (*музейно-туристический, экспозиционно-выставочный, музейно-выставочный, образовательно-просветительский, культурно-познавательный, историко-культурный*);

— отглагольных существительных с суффиксами *-ениј-, -иј-, -ациј-*, называющих процессы профессиональной сферы (*сохранение, популяризация, развитие, создание, профессионализация, музейфикация, консервация, реставрация, технологизация, модернизация, климатизация и др.*).



Разъяснение, направленность на широкого адресата, на его убеждение определяют использование:

— «социальной» лексики (*международное признание, мировое сообщество, развитие общества, образовательный уровень населения, возрастает роль поддержки государством* и др.);

— прилагательных, выражающих интенсивность проявления признака: *активнее участвовать, важнейшее направление, крупнейшие российские и иностранные музеи, наиболее качественные продукты и услуги, максимальная доступность, особое образовательное пространство, новейшие методы исследования* и т. д.); уникальность объекта: *уникальный фонд, уникальная предметная среда, уникальный опыт, особые отношения, особое направление деятельности*; значимость процесса: *приоритетные направления, приоритетное развитие*;

— речевых штампов, характерных для публицистического текста (*бесценный опыт, национальное культурное и природное наследие, конструктивный диалог, маститые ученые, действующий под эгидой, статья визитной карточкой, находятся на пороге открытия, сделать первые шаги в направлении..., особая роль... принадлежит, войти в стадию коренных преобразований, деятельность получила признание, вносят значительный вклад* и др.).

Таким образом, применение модели речевого жанра к изучению текста концепции развития показало его детерминированность информативно-разъясняющей функцией, которая актуализирует жанровые элементы и обуславливает отбор языковых средств, своеобразие их речевой репрезентации.

Важным как в теоретическом, так и в практическом отношении является рассмотрение с позиций данного подхода документов других видов. Обобщение полученных фактов позволит дополнить и уточнить имеющиеся сведения о специфике документного текста, систематизировать инвентарь используемых лингвистических средств и формализовать процесс создания документов, что будет способствовать оптимизации процесса деловой коммуникации.

Список литературы

1. Белоконева К. А. К проблеме жанрово-стилевой принадлежности документного текста // Вестник Волгоградского государственного университета. Сер. 2: Языкознание. 2011. № 2 (14). С. 148–153.

2. Горбань О. А., Ильинова Е. Ю., Косова М. В., Шептухина Е. М. Жанровые особенности войсковых грамот XVIII в. (по материалам архивного фонда «Михайловский станичный атаман») // Известия УрФУ. Сер. 2: Гуманитарные науки. 2016. Т. 18, № 4 (157). С. 182–196.

3. Косова М. В. Документный текст в коммуникативно-жанровом аспекте // Документ как текст культуры : междунар. сб. науч. тр. Тула, 2011. Вып. 4. С. 5–8.

4. Концепция развития музейной деятельности в РФ на период до 2020 // Авторефераты кандидатских, докторских диссертаций: бесплатная библиотека. URL: <http://netess.ru/3knigi/954806-1-na-kollegiyu-zamestitel-ministra-kulturi-rossiyskoy-federacii-busigin-koncepciya-razvitiya-muzeynoy-deyatelnosti-rossiy.php> (дата обращения: 30.01.2018).



5. Ромашова О.В. Жанрово-стилевая специфика медицинского документа (на материале медицинской карты стационарного больного) // Мир науки, культуры, образования. 2014. №5 (48). С. 127–130.

6. Шарипова Р.Р. Композиционно-речевая организация текста регламента как регулирующего документа // Вестник Волгоградского государственного университета. Сер. 2: Языкознание. 2014. №2 (21). С. 82–87.

7. Шмелева Т.В. Модель речевого жанра // Жанры речи. Саратов, 1997. С. 88–98.

Об авторах

Александра Сергеевна Быстрова – асп., Волгоградский государственный университет, Россия.

E-mail: iryas@volsu.ru

Марина Владимировна Косова – д-р филол. наук, проф., Волгоградский государственный университет, Россия.

E-mail: mv_kosova@volsu.ru, iryas@volsu.ru

The authors

Alexandra S. Bystrova, PhD Student, Volgograd State University, Russia.

E-mail: iryas@volsu.ru

Prof. Marina V. Kosova, Volgograd State University, Russia.

E-mail: mv_kosova@volsu.ru, iryas@volsu.ru